

G-LAB
GUITAR LABORATORY

www.glab.com.pl

WOWEE-WAH



- User Manual
- Mode d'emploi
- Instrukcja obsługi
- Bedienungsanleitung

Spis treści

Budowa _____	4
Funkcje przełączników _____	5
Przykładowe ustawienia przełączników brzmienia _____	6
Zasilanie _____	7
Podłączenie gitary i wzmacniacza _____	7
Ustawianie kanału MIDI _____	8
Sterowanie za pomocą rozkazów MIDI _____	8
Regulacja siły oporu ruchu _____	10
Dane techniczne _____	10
EMC/EMI i Deklaracja Zgodności _____	11

Szanowny Użytkowniku!

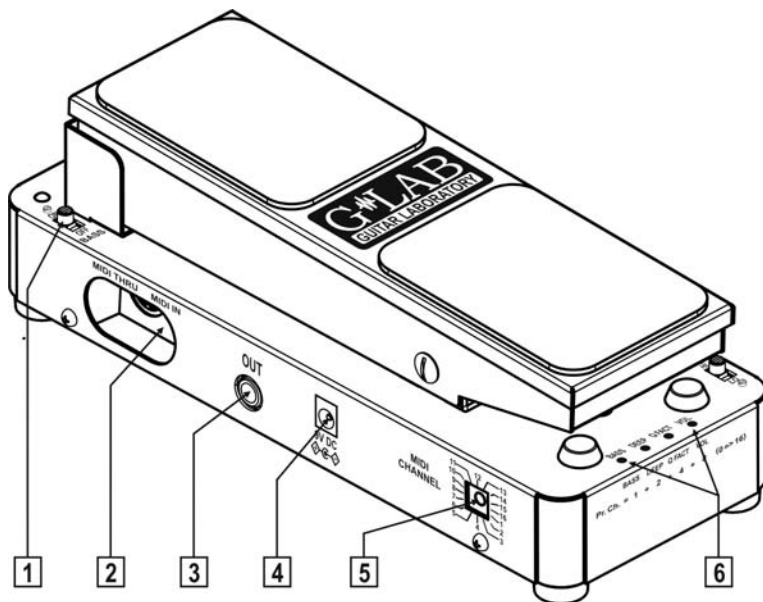
Dziękujemy za wybór naszego produktu.

MIDI WOWEE WAH MWW-1 to klasyczny analogowy efekt typu „kaczka” z możliwością ustawienia brzmienia oraz nowym, wygodnym sposobem załączania. Interfejs MIDI umożliwia szybkie przełączanie brzmienia za pomocą dowolnego kontrolera MIDI (np. G LAB GSC).

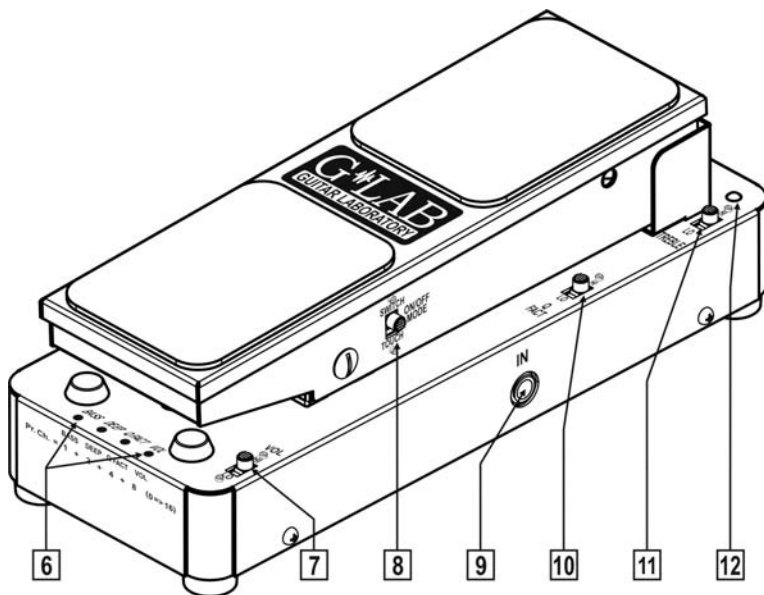
Podstawowe funkcje:

- w pełni analogowy układ z podwyższonym napięciem zasilania zapewniającym pracę bez przesterowania,
- fotoelement zamiast potencjometru, zapewniający mniejsze opory ruchu (a przez to możliwość precyzyjnego i szybszego poruszania oraz mniejsze „zmęczenie” grającego) oraz większą niezawodność,
- przełącznik BASS (Low - basy wytłumione jak w typowej kaczce, High - basy nie tłumione),
- przełącznik DEEP głębokości działania obwodu rezonansowego,
- przełącznik Q FACTOR (dobroć obwodu rezonansowego) zmniejszający podbicie częstotliwości rezonansowej,
- przełącznik VOLUME poziomu sygnału wyjściowego,
- dwie metody włączania: klasyczna wyłącznikiem z przodu pedału oraz przez postawienie nogi na pedale kaczki,
- beztraskowy układ TRUE BYPASS-u w oparciu o fotorezystory,
- lampki (po prawej i po lewej stronie dla zapewnienia widoczności) sygnalizujące stan aktywności kaczki z podświetlaniem, dla łatwiejszego odnalezienia kaczki w ciemności,
- gniazdo MIDI IN do sterowania brzmieniem kaczki za pomocą rozkazów Program Change i Control Change,
- gniazdo MIDI THRU z kopią sygnału z gniazda MIDI IN,
- regulacja siły oporu ruchu (za pomocą śruby regulacyjnej),
- zasilanie z zewnętrznego zasilacza 9V DC, pobór prądu 30 mA.

Budowa



- 1 - przełącznik basów BASS HI/LOW
- 2 - gniazda MIDI IN i MIDI THRU
- 3 - gniazdo wyjściowe OUT
- 4 - gniazdo zasilania 9V DC
- 5 - przełącznik kanału MIDI IN
- 6 - lampki sygnalizujące stan funkcji
- 7 - przełącznik VOLUME HI/LOW
- 8 - przełącznik trybu włączania efektu
- 9 - gniazdo wejściowe IN
- 10 - przełącznik „dobroci” obwodu rezonansowego Q FACTOR HI/LOW
- 11 - przełącznik głębokości efektu DEEP HI/LOW
- 12 - lampki sygnalizujące włączenie efektu (kolor żółty) oraz włączenie zasilania (kolor czerwony)







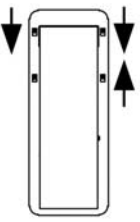
Funkcje przełączników

- BASS** – przełącznik w położeniu: HIGH - niskie częstotliwości przenoszone bez tłumienia, LOW - obcinanie basów charakterystyczne dla typowych kaczek typu vintage,
- DEEP** – przełącznik głębokości działania efektu, w położeniu HIGH zmniejsza poziom sygnału dla częstotliwości będących poza rezonansem co zwiększa głębokość działania efektu w całym zakresie regulacji pedałem, ubocznym efektem jest ściszenie sygnału (zaleca się przełącznik VOL ustawić w położenie HIGH),
- Q FACTOR** – przełącznik zmiany „dobroci układu rezonansowego”, w położeniu HIGH zwiększa poziom sygnału rezonansowego zwłaszcza dla dolnej części pasma regulacji (górnego położenia pedału) co pogłębia efekt kaczki,
- VOLUME** – głośność sygnału kaczki, w położeniu HIGH zwiększa sygnał o 3,5dB

ON/OFF MODE – przełącznik wyboru metody włączania: SWITCH - za pomocą przełącznika z przodu pedału (wymaga silniejszego naciśnięcia), TOUCH - włączanie samoczynne przez postawienie stopy na pedale

Przykładowe ustawienia przełączników brzmienia

typ brzmienia	BASS	DEEP	Q FACT	widok	opis
brzmienie czyste	LO	HI	HI		klasyczna głęboka kaczka z wytłumionymi basami
brzmienie średnio przesterowane	HI	LO	HI		głębokie działanie dla dolnych częstotliwości regulacji, pozycja VOL=HI umożliwia użycie kaczki jako boostera dla większego przesterowania,
	HI	HI	LO		obniżone działanie w dolnym zakresie regulacji zmniejszające „zatykanie” przesteru niskimi częstotliwościami regulacji
brzmienie mocno przesterowane	HI	LO	LO		zmniejszona głębokość działania zapewniająca czytelność efektu „kaczki”, pozycja VOL=HI umożliwia użycie kaczki jako boostera

brzmienie mocno przesterowane	LO	LO	HI		Duża głębokość działania w zakresie średnich i niższych częstotliwości, duża czytelność efektu „kaczki”, pozycja VOL=HI umożliwia użycie kaczki jako boostera
-------------------------------	----	----	----	---	---

Jeśli MWW-1 sterowana jest za pomocą interfejsu MIDI to przełączenie dowolnego z przełączników brzmienia powoduje ustawienie brzmienia określonego stanem przełączników.

Zasilanie

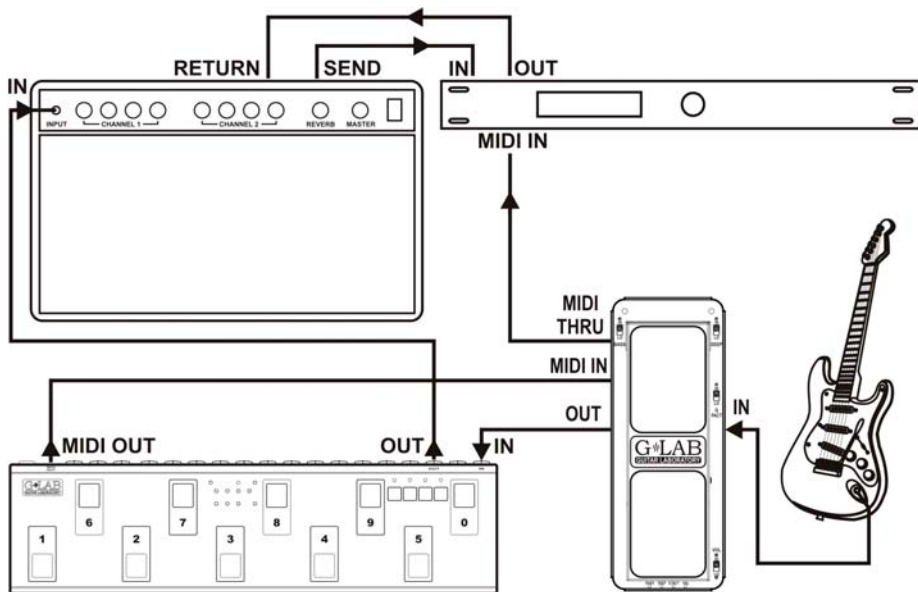
MWW-1 należy zasilac z zasilacza stabilizowanego o napięciu 9V stałym (DC) o wydajności 30 mA lub więcej. Przed podłączeniem zasilacza, upewnij się czy wtyk posiada prawidłową polaryzację „CTR –” (center negative).



UWAGA: Uszkodzenie urządzenia, spowodowane podłączeniem niewłaściwego napięcia nie podlega gwarancji.

Podłączenie gitary i wzmacniacza

MWW-1 zaleca się podłączać pomiędzy gitarę a wzmacniacz, a jeśli stosowane są inne efekty gitarowe to pomiędzy gitarę i kostki efektowe.



Ustawianie kanału MIDI

Do ustawienia kanału MIDI na którym MWW-1 odbiera rozkazy, służy obrotowy przełącznik oznaczony MIDI CHANNEL. Do przełączania kanału należy użyć małego śrubokręta, przekręcając w lewo lub prawo, środkową część przełącznika. Ustawiony kanał wskazuje grot strzałki (literom A, B, C, D, E, F odpowiadają kolejno numery kanałów 10, 11, 12, 13, 14, 15, a cyfrze 0 kanał 16).

Sterowanie za pomocą rozkazów MIDI

MWW-1 sterowana może być za pomocą rozkazów Program Change lub Control Change. Poniżej podana jest formuła wyliczenia numeru programu rozkazu Program Change.

$$\text{Prog. Change} = 1 \text{ (jeśli BASS} = \text{HI)} + 2 \text{ (jeśli DEEP} = \text{HI)} + 4 \text{ (jeśli Q FACT.} = \text{HI)} + 8 \text{ (jeśli VOL.} = \text{HI)}$$

Jeśli wszystkie funkcje LOW to Prog. Change = 16

BASS	DEEP	Q FACT.	VOLUME	PROGRAM
LO	LO	LO	LO	16
HI	LO	LO	LO	1
LO	HI	LO	LO	2
HI	HI	LO	LO	3
LO	LO	HI	LO	4
HI	LO	HI	LO	5
LO	HI	HI	LO	6
HI	HI	HI	LO	7
LO	LO	LO	HI	8
HI	LO	LO	HI	9
LO	HI	LO	HI	10
HI	HI	LO	HI	11
LO	LO	HI	HI	12
HI	LO	HI	HI	13
LO	HI	HI	HI	14
HI	HI	HI	HI	15

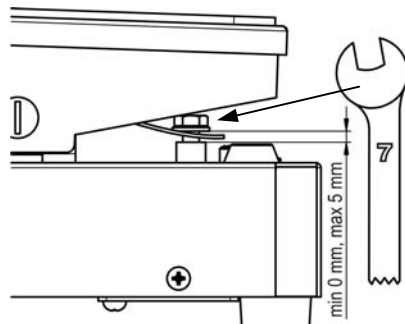
W tabeli poniżej podane są numery i funkcje rozkazów Control Change. Kontrolery od 104 do 107 służą do indywidualnego sterowania każdą funkcją, zaś kontroler numer 86 działa identycznie jak rozkaz Program Change.

Numer kontrolera	Funkcja	Wartość
104	BASS	0-63 = LOW 64-127= HI
105	DEEP	0-63 = LOW 64-127= HI
106	Q FACT.	0-63 = LOW 64-127= HI
107	VOLUME	0-63 = LOW 64-127= HI
86	SET ALL	Prog Chang number

Regulacja siły oporu ruchu

WOWEE-WAH posiada możliwość regulacji siły oporu ruchu za pomocą śruby dociskającej sprężynę. Do regulacji należy użyć klucza płaskiego 7 mm. Wkręcanie śruby zwiększa siłę oporu.

Uwaga: Nie należy wykręcać śruby więcej niż podano na rysunku.



Dane techniczne

Wymiary (głęb. x szer. x wys.)	250 x 99 x 85 mm
Masa	1,4 kg
Zasilanie	9V DC (8,7 do 9,4V stabilizowane)
Pobór prądu	30 mA

EMC/EMI i Deklaracja Zgodności

Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, by spełnić dotyczące go normy i dyrektywy w zakresie bezpieczeństwa użytkownika i kompatybilności elektromagnetycznej.

Urządzenie używa i może emitować energię o częstotliwości radiowej, więc jeżeli nie jest instalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże, mimo spełnienia ww. norm, nie ma gwarancji, że w przypadku konkretnej instalacji nie dojdzie do wzajemnych zakłóceń elektromagnetycznych pomiędzy działającymi urządzeniami (np. zakłócenia w odbiorze radia czy telewizji).

W takich przypadkach, zachęca się użytkownika by spróbował zlikwidować zakłócenia za pomocą jednego lub kilku z poniższych działań:

- Zmienić kierunek lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć separację między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego połączony jest odbiornik.
- Skontaktować się z producentem.
- Skonsultować się ze sprzedawcą z prośbą o pomoc.

Deklaracja Zgodności

ELZAB S.A., ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Polska, niniejszym deklaruje na własną odpowiedzialność, że następujący produkt:

MIDI WOWEE-WAH (G LAB MWW-1)

który jest objęty tą Deklaracją i oznaczony symbolem CE 07 spełnia wymagania następujących norm:

PN-EN 60065:2004 Wymagania bezpieczeństwa na urządzenia elektroniczne i z nimi związane do użytku w gospodarstwach domowych i w innych podobnych ogólnego użytku działające przy zasilaniu sieciowym

PN-EN 55103-1:1998 Norma dla rodziny produktów urządzeń audio, video, audiowizyjnych i sterowania oświetleniem scenicznym do użytku profesjonalnego. Część 1: Emisja.

PN-EN 55103-2:1998 Norma dla rodziny produktów urządzeń audio, video, audiowizyjnych i sterowania oświetleniem scenicznym do użytku profesjonalnego. Część 2: Odporność.

oraz jest zgodne z poniższymi dyrektywami nowego podejścia:

73/23/WE wdrożonej rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 15 grudnia 2005 w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektronicznego (Dz. U. z dnia 28 grudnia 2005).

2004/108/WE wdrożonej Ustawą z dnia 13 kwietnia 2007 r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.U.2007 r., nr. 82, poz. 556).

Opublikowane w Zabrzu, Marzec 2009

Jerzy Biernat

Prezes Zarządu ELZAB S.A.



NIE WYRZUCAJ TEGO PRODUKTU DO POJEMNIKA NA ŚMIECI !

To urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kosza na odpady zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE (obowiązująca od sierpnia 2005r.) oraz Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. z 2005r., Nr. 180, poz. 1495).

Oznaczenie takie informuje, że po okresie użytkowania sprzęt ten nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie urządzenia firmom zajmującym się zbieraniem i złomowaniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbiórkę, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz inne jednostki, tworzą system umożliwiający oddanie tego urządzenia. Przytoczona powyżej Dyrektywa i Ustawa zapewnia klientom bezpłatną utylizację przekazanego urządzenia.

Urządzenie jest wykonane z materiałów, które mogą być odzyskane lub zutylicowane po zakończeniu jego użytkowania. Dzięki właściwemu postępowaniu z zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym redukowane jest zapotrzebowanie na surowce oraz przyczynia się to do uniknięcia szkodliwych konsekwencji dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikających z obecności niebezpiecznych składników oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



G LAB is a brand of ELZAB SA

COMPANY ADDRESS

ELZAB SA

ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Poland

phone: +48 32 272 20 21, fax: +48 32 272 81 90

Sales & Export Department

phone: +48 32 272 30 51 ext. 34, 39, 64

+48 32 272 20 21 ext. 308, 366, 468

e-mail: glab@glab.com.pl

Technical Support

phone: +48 32 272 30 51 ext. 64

+48 32 272 20 21 ext. 308

e-mail: help@glab.com.pl

www.glab.com.pl